

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт международного образования
Кафедра русского языка как иностранного

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

_____ Ю. А. Жадаев

« 22 » апреля 2024 г.

Межкультурная деловая коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента

Программа учебной дисциплины

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Магистерская программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация
в сфере бизнеса и менеджмента»

очная форма обучения

Волгоград
2024

Обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного
« 20 » февраля 2024 г., протокол № 7

Заведующий кафедрой _____ Дмитриева О.А. « 20 » февраля 2024 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института международного
образования « 22 » марта 2024 г. , протокол № 6

Председатель учёного совета _____ Дмитриева О.А. « 22 » марта 2024 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
« 22 » апреля 2024 г. , протокол № 9

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____ _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____ _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____ _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Дмитриева Ольга Александровна, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой русского языка как иностранного ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Межкультурная деловая коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» (утверждён Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. N 992) и базовому учебному плану по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» (магистерская программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 6 марта 2023 г., протокол № 8).

1. Цель освоения дисциплины

Формирование у студентов теоретических знаний по межкультурной коммуникации и навыков их практического использования в сфере бизнеса и менеджмента.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Межкультурная деловая коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента» относится к базовой части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Межкультурная деловая коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Академическая риторика», «Деловая культура стран изучаемых языков», «Деловой русский язык», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Профессиональная коммуникация в гипермедиа формате», «Социальное взаимодействие в поликультурной среде», «Менеджмент».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Деловой русский язык», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Бизнес-анализ и стратегический дрейф», «Маркетинговые стратегии».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

– способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5);

– способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка (ОПК-1);

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

– основные понятия МКК (гипотеза лингвистической относительности, типология культур, низкоконтекстные и высококонтекстные культуры, переключение и смешение кодов, межкультурная компетенция и ее составляющие); – определение понятия "языковая картина мира" и средства ее языкового выражения; – понятие культурного смысла; средства выражения культурных смыслов (топонимы, антропонимы, наименования реалий, названия фирм, книг, фильмов и т. д.); определение понятий "фоновые знания", "пресуппозиции", "прецедентные тексты;

– определение понятия "этика" и этические проблемы в межкультурной коммуникации;

уметь

– использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; – анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; – выявлять культурные смыслы в тексте с учетом теоретических знаний, полученных в процессе изучения межкультурной коммуникации;

– выявлять этические проблемы в процессе профессиональной деятельности;

владеть

– ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации; – навыками сопоставления и "состыковки" картин мира в разных лингвокультурах;

– осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения в сфере бизнеса и менеджмента, правилами речевого общения в иноязычном социуме.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		3
Аудиторные занятия (всего)	18	18
В том числе:		
Лекции (Л)	6	6
Практические занятия (ПЗ)	12	12
Лабораторные работы (ЛР)	–	–
Самостоятельная работа	90	90
Контроль	–	–
Вид промежуточной аттестации		ЗЧ
Общая трудоемкость	часы	108
	зачётные единицы	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	Определение, виды, структура и механизмы межкультурной коммуникации. Глобализация как феномен развития современного общества. История исследования межкультурной коммуникации. Концептуализация и категоризация действительности средствами различных лингвокультур. Стереотипы в межкультурной коммуникации. Коммуникативные помехи и барьеры: способы преодоления.
2	Межкультурная коммуникация в сфере профессиональной деятельности	Этические проблемы МКК. Проблемы политической корректности. Вербальное и невербальное коммуникативное поведение. Культурный шок: параметры интерпретации и преодоления. Практикум

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации	6	4	–	60	70
2	Межкультурная коммуникация в сфере профессиональной деятельности	–	8	–	30	38

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Руднев, Д. В. Теория и история русского делового письма : пособие для преподавателя / Д. В. Руднев, Л. Б. Волкова, Т. С. Садова ; под редакцией С. И. Богданова. — Санкт-Петербург : Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. — 112 с. — ISBN 978-5-8064-3121-0 (ч. 1), 978-5-8064-3120-3. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=120146>.

6.2. Дополнительная литература

1. 1. Коммуникации в туристском бизнесе : учебное пособие / . — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 79 с. — ISBN 978-5-4486-0387-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/76814.html>.

2. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / И. В. Харитоновна, Е. В. Байкина, И. С. Крылов [и др.]. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2018. — 84 с. — ISBN 978-5-4263-0665-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/97787.html>.

3. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 223 с. — ISBN 5-238-01056-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/81799.html>.

4. Введение в теорию межкультурной коммуникации : практикум / составители О. А. Ганжара, И. Б. Филипенко. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2018. — 98 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/92677.html>.

5. Зиятдинова, Ю. Н. Межкультурная коммуникация в условиях интеграции и глобализации : учебно-методическое пособие / Ю. Н. Зиятдинова, Э. Э. Валеева. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017. — 80 с. — ISBN 978-5-7882-2318-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/94993.html>.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. ЭБС IPRbooks (<http://www.iprbookshop.ru/>).
2. Репозиторий РУДН (<https://repository.rudn.ru/>).

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. 1. Офисный пакет (Microsoft Office, Open Office или др.).

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Межкультурная деловая коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. 1. Учебная аудитория с мультимедийной поддержкой для проведения лекционных и практических занятий.
2. 2. Технопарк ВГСПУ.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Межкультурная деловая коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента» относится к базовой части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение практических занятий. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Практические занятия являются формой организации педагогического процесса, направленной на углубление научно-теоретических знаний и овладение методами работы, в процессе которых вырабатываются умения и навыки выполнения учебных действий в сфере изучаемой науки. Практические занятия предполагают детальное изучение обучающимися отдельных теоретических положений учебной дисциплины. В ходе практических занятий формируются умения и навыки практического применения теоретических знаний в конкретных ситуациях путем выполнения поставленных задач, развивается научное мышление и речь, осуществляется контроль учебных достижений обучающихся.

При подготовке к практическим занятиям необходимо ознакомиться с теоретическим материалом дисциплины по изучаемым темам – разобрать конспекты лекций, изучить литературу, рекомендованную преподавателем. Во время самого занятия рекомендуется активно участвовать в выполнении поставленных заданий, задавать вопросы, принимать участие в дискуссиях, аккуратно и своевременно выполнять контрольные задания.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению

описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Межкультурная деловая коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.